



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 07.01.2004
KOM(2003) 847 endelig

2003/0333 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets
vandmiljø**

(kodificeret udgave)

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt og dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver retlig sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø³. Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i det⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.
5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af direktiv 76/464/EØF og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

³ Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

⁴ Se bilag II, del A, til dette forslag.

sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag III til det kodificerede direktiv.

↓ 76/464/EØF

2003/0333 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel [175](#), stk. 1 [175](#),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget²,

efter proceduren i traktatens artikel 251³, og

ud fra følgende betragtninger:

↓

- (1) Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø⁴ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder⁵. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

¹ EFT C

² EFT C

³ EFT C

⁴ EFT L 129 af 18.5.1976, s. 23. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1).

⁵ Jf. bilag II, del A.

↓ 76/464/EØF betragtning (1)

- (2) Det er påkrævet, at medlemsstaterne så hurtigt som muligt gennemfører en generel og samtidig aktion med henblik på at beskytte Fællesskabets vandmiljø mod forurening og særlig mod den forurening, som forårsages af visse persistente og toksiske stoffer, som kan akkumuleres i levende organismer.

↓ 76/464/EØF betragtning (2)
(tilpasset)

- (3) Adskillige konventioner har til formål at beskytte de internationale vandløb og havmiljøet mod forurening. Det er nødvendigt at sikre, at iværksættelsen af disse konventioner harmoniseres.

↓ 76/464/EØF betragtning (5)
(tilpasset)

- (4) Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram ⁶ foreskriver en række foranstaltninger med henblik på beskyttelse af ferskvand og havvand mod visse forurenende stoffer.

↓ 76/464/EØF betragtning (6)

- (5) For at sikre en effektiv beskyttelse af Fællesskabets vandmiljø er det nødvendigt at udarbejde en liste, den såkaldte liste I, der skal omfatte visse stoffer, som hovedsageligt er udvalgt på grundlag af deres toksicitet, deres persistens samt deres bioakkumulation med undtagelse af stoffer, som er biologisk uskadelige, eller som hurtigt omdannes til biologisk uskadelige stoffer, samt en anden liste, den såkaldte liste II, over stoffer, som har en skadelig virkning på vandmiljøet, men hvis virkning kan begrænses til et bestemt område og afhænger af recipientens særlige karakter og beliggenhed. Enhver udledning af disse stoffer forudsætter meddelelse af forudgående tilladelse, hvori emissionsnormerne fastsættes.

↓ 76/464/EØF betragtning (7)
(tilpasset)

- (6) Den forurening, som skyldes udledning af de forskellige farlige stoffer, der er opført på liste I, bør bringes til ophør. Der er fastsat grænseværdier i Rådets direktiver nævnt i bilag IX til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger⁷. Artikel 16 i direktiv 2000/60/EF indeholder procedurerne til at indføre kontrolforanstaltninger og kvalitetskrav til prioriterede stoffer.

⁶ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1 .

⁷ EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1.

↓ 76/464/EØF betragtning (9)
(tilpasset)

- (7) Det er nødvendigt at begrænse forureningen af vand med de stoffer, som er opført på liste II. Med henblik herpå skal medlemsstaterne vedtage programmer, der indeholder kvalitetsmålsætninger for vand, som er opstillet i overensstemmelse med Rådets direktiver nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF . Emissionsnormerne for de pågældende stoffer skal beregnes på grundlag af disse kvalitetsmålsætninger.

↓ 76/464/EØF betragtning (11)

- (8) Det er vigtigt, at en eller flere medlemsstater hver for sig eller i fællesskab kan udarbejde bestemmelser, som er strengere end bestemmelserne i dette direktiv.

↓ 76/464/EØF betragtning (12)

- (9) Der bør udarbejdes en fortegnelse over udledning af visse særligt farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø, for at man kan få kendskab til deres oprindelse.

↓

- (10) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne -

↓ 76/464/EØF

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

Artikel 1

Med forbehold af artikel 7 finder dette direktiv anvendelse på:

- a) indre overfladevand
- b) territorialfarvande
- c) saltvandsområder inden for basislinjen .

↓ 76/464/EØF, artikel 1, stk. 2
(tilpasset)

⊗ Artikel 2 ⊗

I dette direktiv forstås ved:

- a) ”indre overfladevand”: enhver form for stillestående eller strømmende overladeferkvand, som findes på én eller flere medlemsstaters område
- b) ”saltvandsområder inden for basislinjen”: det vand, der befinder sig inden for den basislinje, hvorfra territorialfarvandets bredde måles, og som for vandløbenes vedkommende strækker sig til ferskvandsgrænsen
- c) ”ferskvandsgrænse”: det sted i vandløbet, hvor der ved ebbe og i en periode med svag ferskvandsstrøm er en væsentlig stigning i saltholdighedsgraden på grund af tilstedeværelsen af havvand
- d) ”udledning”: enhver tilførsel til de i ⊗ artikel ⊗ 1 omhandlede vandområder af de stoffer, der er opført på liste I og II i ⊗ bilag I ⊗ , bortset fra:

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

- ⊗ i) ⊗ udtømning af opmudringsmateriale fra uddybning
- ⊗ ii) ⊗ driftsmæssige udtømminger fra skibe i territorialfarvande
- ⊗ iii) ⊗ dumpning af affald fra skibe i territorialfarvande

↓ 76/464/EØF

- e) ”forurening”: af mennesker direkte eller indirekte foretaget udledning af stoffer eller energi i vandmiljøet, med så skadelige virkninger til følge, at den menneskelige sundhed bringes i fare, levende ressourcer og aquatiske økosystemer skades, rekreative værdier forringes eller, at der lægges hindringer i vejen for anden retmæssig anvendelse af vandet.

↓ 76/464/EØF, artikel 2
(tilpasset)

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger for at eliminere forurening af de i artikel 1 omhandlede vandområder med de farlige stoffer, som hører til de familier og grupper af stoffer, som er opført på liste I i bilag ⊗ I ⊗ , og for at formindske forurening af de pågældende vandområder med de farlige stoffer, som hører til de familier og grupper af

stoffer, som er opført på liste II i bilag I I , i overensstemmelse med dette direktiv, hvis bestemmelser blot udgør et første skridt mod dette mål.

76/464/EØF, artikel 3 (tilpasset)

Artikel 4

Med hensyn til stoffer, der tilhører de på liste I i bilag I opførte familier og grupper af stoffer - herefter betegnet "stoffer, der er opført på liste I":

- a) Enhver udledning i de i artikel 1 omhandlede vand-områder, som kan indeholde et af disse stoffer, forudsætter meddelelse af forudgående tilladelse fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat
- b) tilladelsen skal fastsætte emissionsnormer for udledning af disse stoffer i de i artikel 1 omhandlede vandområder og, når det er nødvendigt med henblik på gennemførelsen af nærværende direktiv, for udledning af disse stoffer i kloakker
- c) for så vidt angår udledninger af disse stoffer, som for tiden finder sted i de førnævnte vandområder, skal de for udledningen ansvarlige inden for den i tilladelsen fastsatte tidsfrist efterkomme de deri fastsatte betingelser
- d) tilladelsen kan kun gives for et begrænset tidsrum. Den kan fornyes under hensyn til eventuelle ændringer af grænseværdier ne i direktiverne nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF .

↓ 76/464/EØF, artikel 4 (tilpasset)
--

Artikel 5

1. De emissionsnormer, der angives i de tilladelser, som meddeles i henhold til artikel 4 , skal fastsætte:
 - a) den størst tilladte koncentration af et stof i udledninger. Ved fortynding skal grænseværdien i direktiverne nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF divideres med fortyndingsfaktoren
 - b) den størst tilladte mængde af et stof i udledninger i en eller flere nærmere angivne perioder , om nødvendigt udtrykt i vægtenhed af det forurenende stof pr. enhed, som er karakteristisk for forureningsprocessen (f.eks. råvare, produktenhed).
2. Hvis det er nødvendigt, kan den kompetente myndighed i en medlemsstat for den enkelte tilladelse fastsætte strengere emissionsnormer end dem, der følger af anvendelsen af grænseværdier ne i direktiverne nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF , idet den navnlig tager hensyn til det pågældende stofs toksicitet, persistens og bioakkumulation i det miljø, hvori udledningen finder sted.

↓ 76/464/EØF

3. Hvis den for udledningen ansvarlige erklærer, at han ikke er i stand til at overholde de foreskrevne emissionsnormer, eller hvis den pågældende medlemsstats kompetente myndighed finder, at dette er tilfældet, kan tilladelsen ikke meddeles.
4. Hvis emissionsnormerne ikke overholdes, træffer den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at tilladelsens betingelser opfyldes, og om nødvendigt for at udledningen forbydes.

↓ 76/464/EØF, artikel 7
(tilpasset)

Artikel 6

1. Med henblik på at formindske forureningen af de i artikel 1 nævnte vandområder med ☒ stoffer, der tilhører de på liste II i bilag I opførte familier og grupper af stoffer, herefter betegnet "☒ stoffer, som er opført på liste II ☒ " ☒ , fastlægger medlemsstaterne programmer, til gennemførelse af hvilke de navnlig anvender de i stk. 2 og 3 omhandlede metoder.

76/464/EØF

2. Enhver udledning i de i artikel 1 omhandlede vandområder, som kan indeholde et af de stoffer, der er opført på liste II, kræver en forudgående tilladelse, der meddeles af den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat, og som fastsætter emissionsnormerne for udledningen. Emissionsnormerne skal beregnes på grundlag af kvalitetsmålsætninger for vand, der opstilles i henhold til stk. 3.

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

3. De i stk. 1 omhandlede programmer skal indeholde kvalitetsmålsætninger for vand, der opstilles i overensstemmelse med Rådets direktiver ☒ nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF ☒ .

↓ 76/464/EØF

4. Programmerne kan ligeledes omfatte særlige bestemmelser vedrørende sammensætning og anvendelse af stoffer eller grupper af stoffer samt produkter under hensyn til de seneste tekniske fremskridt, der er økonomisk gennemførlige.
5. I programmerne fastsættes frister for deres iværksættelse.
6. Programmerne og resultaterne af disses gennemførelse meddeles Kommissionen i sammenfattet form.

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

7. Kommissionen foretager regelmæssigt sammen med medlemsstaterne en sammenligning af programmerne for at sikre en tilstrækkelig harmonisering af deres iværksættelse. Hvis Kommissionen skønner det fornødent, forelægger den med henblik herpå forslag for Europa-Parlamentet og Rådet inden for dette område.

↓ 76/464/EØF, artikel 8

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer alle egnede forholdsregler til iværksættelse af de foranstaltninger, som de vedtager i medfør af dette direktiv på en sådan måde, at forureningen af de vandområder, der ikke omfattes af artikel 1, ikke forøges. Endvidere forbyder de enhver handling, der tilsigter eller medfører omgåelse af bestemmelserne i dette direktiv.

↓ 76/464/EØF, artikel 9

Artikel 8

Anvendelsen af foranstaltninger, der er vedtaget i medfør af dette direktiv, må i intet tilfælde gøre det muligt direkte eller indirekte at forøge forureningen af de i artikel 1 omhandlede vandområder.

↓ 76/464/EØF, artikel 10

Artikel 9

En eller flere medlemsstater kan i givet fald hver for sig eller i fællesskab fastsætte bestemmelser, der er strengere end bestemmelserne i dette direktiv.

↓ 76/464/EØF, artikel 11

Artikel 10

Den kompetente myndighed udarbejder en fortegnelse over de udledninger, der finder sted i de i artikel 1 omhandlede vandområder, og som kan indeholde stoffer, der er opført på liste I, og for hvilke emissionsnormerne skal bringes i anvendelse.

↓ 76/464/EØF, artikel 13

Artikel 11

↓ 91/692/EØF, artikel 2, stk. 1,
og bilag I, litra a) (tilpasset)

1. Hvert tredje år sender medlemsstaterne Kommissionen oplysninger om gennemførelsen af dette direktiv som led i en sektorspecifik rapport, der også omfatter andre relevante fællesskabsdirektiver. Rapporten udarbejdes på grundlag af et spørgeskema eller en formular, som Kommissionen udformer efter fremgangsmåden i artikel 6 i Rådets direktiv 91/692/EØF⁸. Spørgeskemaet eller formularen sendes til medlemsstaterne seks måneder før starten på den periode, som rapporten dækker. Rapporten sendes til Kommissionen senest ni måneder efter udløbet af den treårs periode, som den dækker.

Den første rapport dækker årene 1993 til 1995.

Kommissionen offentliggør senest ni måneder efter modtagelsen af medlemsstaternes rapporter en samlet rapport for Fællesskabet om gennemførelsen af direktivet.

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

2. De oplysninger, som modtages i medfør af stk. 1 , må kun anvendes til det tilsigtede formål.
 3. Kommissionen og medlemsstaternes kompetente myndigheder samt deres embedsmænd og øvrige ansatte er forpligtede til ikke at videregive oplysninger, som de modtager i medfør af dette direktiv, og for hvilke der efter deres natur må gælde tavshedspligt.
 4. Stk. 2 og 3 er ikke til hinder for offentliggørelse af generelle redegørelser eller undersøgelser, som ikke indeholder oplysning om enkelte virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder.
-

↓ 76/464/EØF, artikel 14
(tilpasset)

Artikel 12

Europa-Parlamentet og Rådet reviderer og, om nødvendigt, supplerer liste I og II i bilag I under hensyn til den indvundne erfaring, i givet fald ved at overføre visse stoffer

⁸ EFT L 377 af 31.12.1991, s. 48.

fra liste II til liste I, efter forslag fra Kommissionen fremsat på dennes eget eller en medlemsstats initiativ.




Artikel 13

Direktiv 76/464/EØF, som ændret ved de direktiver, der er nævnt i bilag II, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 14

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

 76/464/EØF

Artikel 15

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Europa-Parlamentets vegne
Formand
[...]

På Rådets vegne
Formand
[...]

BILAG I

Liste I over familier og grupper af stoffer

Liste I omfatter visse enkeltstoffer, der indgår i følgende familier og grupper, som hovedsagelig er udvalgt på grundlag af deres toksicitet, persistens og bioakkumulation, med undtagelse af sådanne, som er biologisk uskadelige, eller som hurtigt omdannes til biologisk uskadelige stoffer:

1. Organiske halogenforbindelser og stoffer, der kan danne sådanne forbindelser i vand
2. Organiske fosforforbindelser
3. Organiske tinforbindelser
4. Stoffer, hvis kræftfremkaldende virkning er påvist i eller gennem vand¹
5. Kviksølv og kviksølvforbindelser
6. Cadmium og cadmiumforbindelser
7. Persistente mineralolier og persistente carbonhydrider af mineralolie

og med henblik på gennemførelsen af artikel 3, 7, 8 og 12 .

8. Persistente syntetiske stoffer, som kan flyde, forblive i suspension eller synke til bunds, og som kan vanskeliggøre enhver udnyttelse af vand.

Liste II over familier og grupper af stoffer

Liste II omfatter:

- stoffer, der indgår i de familier og grupper af stoffer, der er opført på liste I, for hvilke grænseværdier ne i direktiverne nævnt i bilag IX til direktiv 2000/60/EF ikke er fastlagt i de pågældende direktiver

- visse enkeltstoffer og visse kategorier af stoffer blandt nedenstående familier og grupper af stoffer

¹ I det omfang visse stoffer, der er opført på liste II, kan fremkalde kræft, medtages de i kategori 4 på denne liste.

der har en skadelig virkning på vandmiljøet, som imidlertid kan begrænses til et bestemt område og afhænger af recipientens særlige karakter og beliggenhed.

De i andet led omhandlede familier og grupper af stoffer

1. Følgende metalloider og metaller samt deres forbindelser

1. zinc	6. selen	11. tin	16. vanadium
2. kobber	7. arsen	12. barium	17. cobolt
3. nikkel	8. antimon	13. beryllium	18. thallium
4. chrom	9. molybden	14. bor	19. tellur
5. bly	10. titan	15. uran	20. sølv

2. Biocider

og deres derivater, som ikke er opført på liste I.

3. Stoffer, som har en skadelig virkning på smagen og/eller på lugten af produkter til menneskeligt forbrug, hidrørende fra vandmiljøet

samt forbindelser, som kan bevirke dannelse af sådanne stoffer i vand.

4. Toksiske eller persistente organiske siliciumforbindelser og stoffer, som kan bevirke dannelse af sådanne forbindelser i vand, med undtagelse af sådanne, som er biologisk uskadelige, eller som i vand hurtigt omdannes til uskadelige stoffer.

5. Uorganiske fosforforbindelser og elementært fosfor.

6. Ikke-persistente olier og carbonhydrider udvundet af mineralolie.

7. Cyanider, fluorider.

8. Stoffer, som har en skadelig indflydelse på iltbalancen, navnlig: Ammoniak, nitriter.

↓ 76/464/EØF (tilpasset)

Erklæring vedrørende artikel ☒ 7 ☒

For så vidt angår udledningen af spildevand gennem rørledninger i åbent hav forpligter medlemsstaterne sig til at fastsætte krav, der skal være mindst lige så strenge, som kravene i dette direktiv.



BILAG II

Del A

Ophævet direktiv med ændringer (jf. artikel 13)

Rådets direktiv 76/464/EØF (EFT L 129 af 18.5.1976, s. 23)

Rådets direktiv 91/692/EØF (EFT L 377 af 31.12.1991, s. 48)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1)

Kun bilag I, litra a)

Kun henvisningen i artikel 22, stk. 2, fjerde led, til artikel 6 i direktiv 76/464/EØF

Del B

Liste over frister for gennemførelse i national ret (jf. artikel 13)

Direktiv	Gennemførelsesfrist
76/464/EØF	-
91/692/EØF	1. januar 1993
2000/60/EF	22. december 2003

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktiv 76/464/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1, stk. 1, indledende frase	Artikel 1, indledende frase
Artikel 1, stk. 1, første led	Artikel 1, litra a)
Artikel 1, stk. 1, andet led	Artikel 1, litra b)
Artikel 1, stk. 1, tredje led	Artikel 1, litra c)
Artikel 1, stk. 1, fjerde led	—
Artikel 1, stk. 2, indledende frase	Artikel 2, indledende frase
Artikel 1, stk. 2, litra a), b) og c)	Artikel 2, litra a), b) og c)
Artikel 1, stk. 2, litra d), første led	Artikel 2, litra d), nr. i)
Artikel 1, stk. 2, litra d), andet led	Artikel 2, litra d), nr. ii)
Artikel 1, stk. 2, litra d), tredje led	Artikel 2, litra d), nr. iii)
Artikel 1, stk. 2, litra e)	Artikel 2, litra e)
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3, indledende frase	Artikel 4, indledende frase
Artikel 3, punkt 1)	Artikel 4, litra a)
Artikel 3, punkt 2)	Artikel 4, litra b)
Artikel 3, punkt 3)	Artikel 4, litra c)
Artikel 3, punkt 4)	Artikel 4, litra d)
Artikel 4	—
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 10

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 14

—

—

Artikel 15

Bilag

—

—

—

Artikel 11

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 14

Artikel 15

Bilag I

Bilag II

Bilag III